

ACCIÓN URGENTE

ANCIANO ACTIVISTA CONTINÚA ENCARCELADO CON PELIGRO PARA SU SALUD

El estado de salud del defensor de los derechos humanos Kyaw Hla Aung, que se encuentra en la cárcel de Sittwe, en el estado myanمارo de Rajine, es malo. El activista sufre artritis e hipertensión, pero además preocupa que no esté recibiendo el tratamiento médico adecuado en la cárcel.

Kyaw Hla Aung, de 75 años, lleva detenido arbitrariamente más de seis meses en la cárcel de Sittwe. Padece artritis e hipertensión, y aunque en la cárcel lo ve un médico una vez a la semana, no le dan las medicinas que necesita. Las condiciones en la prisión de Sittwe al parecer están agravando su artritis. Según los informes, no dispone de agua caliente para bañarse. También sufre las secuelas de los años que ha estado encarcelado. En concreto, según informes, en las épocas de frío se le inflaman las rodillas.

El juicio de Kyaw Hla Aung continúa. El activista se enfrenta a una serie de cargos de motivación política tras su intervención para evitar la violencia en una manifestación en abril de 2013. Los cargos que se le habían presentado contra él en aplicación del artículo 505.b del Código Penal –que con frecuencia se emplea para criminalizar la disidencia pacífica– fueron retirados con motivo del indulto presidencial de diciembre de 2013, pero sigue enfrentándose a una larga condena si es declarado culpable del resto de los delitos que se le imputan. También preocupan diversos aspectos de los procedimientos judiciales, como su acceso a asistencia letrada. Está previsto que el juicio se reanude el 27 de enero.

Kyaw Hla Aung fue detenido el 15 de julio de 2013, el mismo día que el presidente myanمارo Thein Sein prometió que al acabar el año no habría más presos de conciencia en el país. A pesar de esta promesa, se cree que en Myanmar aún hay muchos presos de conciencia, incluido Kyaw Hla Aung.

Escriban inmediatamente, en inglés o en su propio idioma, pidiendo a las autoridades de Myanmar que:

- pongan de inmediato en libertad incondicional a Kyaw Hla Aung y retiren todos los cargos contra él;
- hasta que esto suceda, garanticen que Kyaw Hla Aung puede acceder de inmediato a tratamiento médico adecuado y que sus condiciones de detención cumplen las normas internacionales; y
- garanticen que las personas encarceladas únicamente por ejercer pacíficamente sus derechos a la libertad de expresión, asociación y reunión pacífica son puestas de inmediato en libertad incondicional, y que se retiran los cargos de las que vayan a ser juzgadas por el mero ejercicio pacífico de estos derechos.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS, ANTES DEL 7 de febrero de 2014, A:

Fiscal General

Attorney General

Dr. Tun Shin

Office of the Attorney General Office

No. 25, Nay Pyi Taw

Myanmar

Tratamiento: Dear Dr. Tun Shin /

Señor Dr. Tun Shin

Ministro del Interior

Minister of Home Affairs

Lt Gen. Ko Ko

Ministry of Home Affairs

Office No. 10

Nay Pyi Taw

Myanmar

Tratamiento: Dear Minister / Señor

Ministro

Y copias a:

Presidente de la Comisión Nacional de

Derechos Humanos de Myanmar

Chairman, Myanmar National Human

Rights Commission

U Win Mra

27 Pyay Road, Hline Township

Yangon

Myanmar

Envíen también copias a la representación diplomática acreditada en su país. Incluyan las direcciones de las sedes diplomáticas locales a continuación:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo electrónico Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la segunda actualización de AU 213/13. Más información: <http://www.amnesty.org/en/library/info/ASA16/006/2013/es>

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

ANCIANO ACTIVISTA CONTINÚA ENCARCELADO CON PELIGRO PARA SU SALUD

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Kyaw Hla Aung fue arrestado el 15 de julio de 2013 tras pasar varios meses oculto después de la detención de varios dirigentes musulmanes que habían sido acusados de orquestar las protestas comunitarias contra un censo de población ordenado por el gobierno en el estado de Rajine en abril de 2013. Las tensiones surgieron cuando miembros de la comunidad rohingya se negaron a identificarse como "bengalíes", un término que muchas personas consideran segregador y que se utiliza para negar el reconocimiento a la comunidad rohingya en Myanmar y dar a entender que todos los rohingyas son en realidad migrantes de Bangladesh. Debido a las protestas, las autoridades tuvieron que suspender el censo. Kyaw Hla Aung no participó en las protestas, sino que intentó ponerse en contacto con otros dirigentes musulmanes para evitar que éstas derivaran en violencia,

Inicialmente el activista fue llevado a la comisaría de policía número 1 de Sittwe, en el estado myanمارo de Rajine, y después fue trasladado a la cárcel de esta localidad el 9 de agosto de 2013. El 31 de julio de 2013, compareció ante el Tribunal de Distrito de Sittwe, inicialmente por tres cargos en aplicación del Código Penal de Myanmar. Tras comenzar su juicio, el 14 de agosto de 2013, se presentaron más cargos contra él. Actualmente está siendo juzgado en aplicación de diversos artículos del Código Penal: 148 (causar disturbios con un arma letal), 150 (contratar o contribuir a contratar personas para participar en una reunión ilegal), 333 (causar voluntariamente lesiones graves a un funcionario público para impedir que cumpla con sus obligaciones), 332 (causar voluntariamente lesiones a un funcionario público para impedir que cumpla con sus obligaciones), 395 (atracó con banda armada) y 109 (colaboración en delito). Los cargos en aplicación del artículo 505.b del Código Penal fueron retirados como parte del indulto presidencial anunciado el 30 de diciembre de 2013.

Kyaw Hla Aung, destacado abogado rohingya y ex miembro del personal de una organización no gubernamental humanitaria, ya estuvo detenido anteriormente, y ha pasado más de 16 años en las cárceles de Myanmar por participar en actividades pacíficas. Amnistía Internacional sigue recibiendo informes sobre el arresto, la detención y el hostigamiento de defensores y defensoras de los derechos humanos y activistas políticos pacíficos en Myanmar.

Desde hace generaciones, los rohingyas sufren discriminación en Myanmar. No se los reconoce como grupo étnico oficial, y sigue negándoseles el acceso en pie de igualdad a los derechos de ciudadanía. Tienen restringidos a distintos niveles sus derechos a estudiar, trabajar, viajar, casarse, practicar su religión y recibir atención a la salud.

Nombre: Kyaw Hla Aung

Sexo: Hombre

Más información sobre la AU: 213/13 Índice: 16/001/2014 Issue Date: 24 de enero de 2014

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**

